|  |
| --- |
| **✂**  *Schul-Logo*  ***ABC der XY-Schule***  Orientierung  für Schülerinnen und Schüler  آشنایی  برای دانش‌آموزان دختر و پسر  عربی  *Schuljahr 2016/17*  Grundschule |
| ABC der XY-Schule Liebe …, Lieber …,  ....... عزیز،  herzlich willkommen an der XY-Schule. Das ABC hilft dir beim Start. به مدرسه XY خیلی خوش آمدید. ABC به شما کمک می‌کند تا کارتان را شروع کنید.  Hast du weitere Fragen? Dann wende dich an \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  آیا سؤالات دیگری دارید؟ سپس بروید و با \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ صحبت کنید.  Wir wünschen dir alles Gute!  برایتان بهترین‌ها را آرزو می‌کنیم!  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Schulleitung Klassenlehrerin/Klassenlehrer  معلم زن/مرد مدیریت مدرسه |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Adresse der Schule آدرس مدرسه**  Name der Schule, Straße, Stadt Telefon, E-Mail, Homepage  نام مدرسه، خیابان، شهر  تلفن، ایمیل، صفحه وب |  | | **Änderung der Adresse/Telefonnummer**  **تغییر آدرس/شماره تلفن**  Sage deiner Klassenlehrerin/deinem Klassenlehrer, wenn sich deine Adresse oder Telefonnummer ändert. هنگامی که آدرس یا شماره تلفنتان تغییر کرد، به معلم زن/مرد کلاس درس خود اطلاع دهید. |  | | **Ausflüge گردش‌ها** Ausflüge gehören zum Unterricht. Du musst daran teilnehmen. گردش‌ها بخشی از کلاس هستند. باید شرکت کنید. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Bücherei**  **کتابخانه** Hier kannst du Bücher ausleihen. می‌توانید از اینجا کتاب به امانت بگیرید. Öffnungszeiten: … ساعات اداری: … |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Eltern والدین**  Du musst Elternbriefe immer sofort deinen Eltern geben.  همیشه باید بلافاصله یادداشت‌های والدین را به والدین خود بدهید. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Frühstück**  **صبحانه**  Wir frühstücken zusammen in der Klasse.  ما در کلاس درس صبحانه می‌خوریم.  Du bringst dir ein gesundes Frühstück mit. Süßes bleibt zu Hause. صبحانه سالم را از خانه می‌آورید. بگذارید شیرینی‌ها در خانه بمانند. |  | | **Fahrkarte کارت عبور**  Als Buskind bekommst du deine Fahrkarte gratis.  با استفاده از اتوبوس، بلیط خود را رایگان دریافت می‌کنید.  Du darfst die Karte nicht verlieren! ! کارت عبور خود را گم نکنید |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Hausaufgaben**  **تکالیف منزل**  Du machst deine Hausaufgaben nachmittags zu Hause  تکالیف منزل خود را بعد از ظهر در خانه انجام بدهید  oder/یا  du machst deine Hausaufgaben in der OGS.  تکالیف منزل خود را در OGS انجام بدهید. |  |   **✂** |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Krankheit بیماری** Wenn du krank bist, musst du eine Entschuldigung abgeben.  اگر بیمار هستید، باید یک یادداشت غیبت ارائه دهید. |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Pünktlichkeit وقت‌شناسی**  Du kommst morgens und nach den Pausen immer pünktlich zum Unterricht.  پس از استراحت در صبح، باید همیشه به‌موقع به کلاس بروید.  Du gehst nach der Schule direkt nach Hause. پس از مدرسه مستقیماً به خانه می‌روید. |  |   **✂** |
| |  | | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | **Regeln**  **قوانین**  Du musst dich an Klassen- und Schulregeln halten!  باید قوانین کلاس و مدرسه را رعایت کنید!  Alle sollen sich wohl fühlen.  همه افراد باید احساس راحتی کنند. | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z | | | **Schulbücher**  **کتاب‌های مدرسه**  Die Schule leiht dir Bücher für den Unterricht. Pass gut darauf auf! مدرسه کتابهای مربوط به کلاس‌ها را به شما امانت می‌دهد. از آنها مراقبت کنید! |  | | **Schulgelände محیط مدرسه**  Du bleibst auf dem Schulgelände, solange du Schule hast. **محیط مدرسه** | | | **Schülerpatinnen/Schülerpaten  دوستان" دختر/پسر مدرسه**  Deine Patinnen und Paten helfen dir gerne. Sprich sie an. دوستان" دختر/پسر مدرسه مایل هستند به شما کمک کنند. با آنها صحبت کنید. |  | | **Sport und Schwimmen ورزش و شنا**  Du musst am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. شما باید در کلاس‌های ورزشی و شنا شرکت کنید. Du brauchst dafür Sportkleidung. Die Sportschuhe müssen sauber sein.  به لباس ورزشی نیاز دارید. کفش‌های ورزش شما باید تمیز باشند. |  |   **✂** |